

# פָּלְדָּךְ "סִ"סְ"

גָּלוּזִין 421 [שָׁנָה ט']

פרק ה'

פרשת יעקב תשע"ז

← עולון שבועי באידיש ע"י יהודה זבולון הלוי קליטניך ←

קשר פון וקשרתם - תפילין. צו ולמדתם - עירנען תורה פאר דינגען קינדער וקשרתם אתם לאות על-זיכם והיו לטוּטֶת בין עיניכם: ולפתקתם אתם את-בניכם: (יא יט) צו פארשטייןן די קשר פון וקשרתם, תפילין צו ולפתקתם, לעירנען מיט דינגען קינדער? הר' זוסמאן סופר אכ"ד פאקס האט דערציטלט פון זיין ברודער ר' חיים סופר דער מהנה חיים געווען רב אין מונקאטש. איינמאלא אין חודש אלול, אין ער געפאנן אויף קברי אבות אין פרעשבורג, אונע עס זענען געווען אסאך ארימעליט וואס האבן געבעטן אנדבה אונע דער מהנה חיים האט קיניעם נישט אפגעזאגט זוי עס איז ידען או דער הייליגער חת'ס סופר פלעגט אסאך רעדן מיט זיינע תלמידים וועגן נישט אפזאגן און ארימאן און יעדן געבען סיי וואס, זעהט די מעשה פון ר' אבישל מפאראנקפורט מדור העובdot, המו"ל און האט יעדן געבען לוייט זיין פארשטינד, אין ארימאן האט ער געגעבן א גאלדנען דיקט, א גורייסטר סכום, און זיינע נאנטע האבן געפעגט פארוועאס ער האט דוקא יונעם ארימאן געגעבן אוז גורייסטר סומא געלט? האט דער מהנה חיים זיינע גענטפערט מעשה שהיה כך היה: מײַן טאטע היגאון ר' פישל סופר איז געווען א מלמד אין פרעשבורג און האט געהאט א גורייסטר משפחה און די געהאלט איז נישט געווען געונג, איז מײַן טאטע געאגגען צו דעם גבאי פון די קהילה ער זאל אים הצעערן זיין געהאלט, עונטפערט אים דער גבאי, דו האסט אסאך זיין ב"ה צו וואס דארפן זיי אלע לעירנען תורה, קליביב אויס אינער זאל טאקט לעירנען און די איבעריגע זאלן נעמען א פאקט און פאדרינען געלט און גוינגער מאכין פאר דיר! האט אים מײַן טאטע געגעבן עס זעט אויס או דו לייגסט נישט קיין תפילין! האט דער גבאי געגעבן א געשרי, דאס איז א חוצפה פון דיר צו זאגן או איך ליג נישט קיין תפילין! האט אים מײַן טאטע געזאגט איך האב נישט געמיינט דיר צו באילדיגן, איך וועל איך נאר פרעגן פארוועאס ליגט איר טאקט תפילין יעדן טאג? האט אים דער גבאי גענטפערט ווילע עס שטייט אין די הייליגע תורה וקשרתם אתם לאות על-זיכם והיו לטוּטֶת בין עיניכם, פרעגט אים מײַן טאטע און עס שטייט נאכדעם: ולפתקתם אתם את-בניכם, איז שוער וואס איז די שייכות פון זיי ביידען? נאר אויז ווי א טאטע איז מההייב צו קויפן פאר קינדער און קען נישט זאגן איך וועל נאר קויפן איז פאר תפילין און פאר די אנדעער קינדער וועל איך נישט קויפן, איז אויך בי' לעירנען מיט די קינדער איז דא א חיוב צו אויס לעירנען תורה צו אלע פון דינגען דער גבאי איז געווארן פארשעטן אבער איז געווארן אין כעס און האט געזאגט איך גיב נישט קיין הוספה איז דין געהאלט!

מײַן טאטע האט געזען אויס העלפט נישט איז ער אוועק רוחיגערהייט און האט געלערנט דעם איבערשטער און קינדער און העלפן, און האט טאקט געלערנט תורה פאר אלע זיין קינדער און ב"ה זיי זענען אלע געווארן גדולי תורה, דער גבאי האט באקומען זיין עונש און פארלוירן זיין פרנסה, און איז געמוזט שיקן זיין זון גיין קליביבן נדבות אויך צו לעבן, האט אויס געפרייט מיט טאטע, דער ארימאן איז געווען דער זון פון יונעם גבאי, און איך האב רחמנות געהאט אויך אים און דעריבער געגעבן א שינען נדבה ע"כ הסיפור. דאס איז די קשר פון זיין תפילין צו לימוד תורה: א חיוב צו קויפן תפילין פאר אלע קינדער, און א חיוב צו לעירנען תורה מיט אלע דינגען קינדער. (בית ישראל השלם למוח"ז אדמו"ר מאטאטערטסידארף)

ביאור נחמד אויף די ווארט "בלבך" לוויט דעתם הייליגן קדושת לו' כי תאמיר בלבך רבים הגוים הָאֵלֶּה מִמְּנֵי אַיִּבָּה אָכְלָה לְחוֹרִישָׁם: לא תירא מְהָם: זו יי-ה' לכארה איז שוער פארוועס שטייט ב' תאמיר "בלבך", וועסט טראכטן אין דין הארץ, און נישט ב' תירא מְהָם? נאר מען קען זאגן רבים הָאֵלֶּה אָכְלָה? און פארוועס לא תירא מְהָם? דאס מסביר זיין לוי פ' שלח: משה רבינו בעט דער אויבערשטער סלח-חנָא לעזען העם הוועה בנדל חדרכ': (שם יט) שטייט: ויאמר ה' סְלָחָתִי "ברברך": (שם כ) זאגן רשי"י ברברך מײַינט: דאס וואס דו האסט געזאגט: מבלהי ב' מל'ת ה' להביא את-הארץ: (יד ט) אז משה רבינו האט געזאגט אויב דער אויבערשטער וועט זיי ח'ז' אויס הרגענען וועלץ זאגן די פעלקער או דער אויבערשטער האט געענט ברענונגן די אידן קיין א"י און עס וועט זיין א חילול ה' און ער ענטפערט אויב דיבור פון אן צדיק ב'לייבט ווי עס שטייט ותנור אמְרָה וַיַּקְרֵב (איב כב) צדיק גוזר וכו', מילא או משא האט געזאגט די גוים וועלץ זאגן מבלהי ב' מל'ת, און דער אויבערשטער וועט זיי זאלן נישט זאגן מבלהי ב' מל'ת, זיין א חילול ה', דעריבער סְלָחָתִי וועגן "ברברך", דו האסט גערעדט עכ"ד, מיט דעם איז הפלא אונזער פסוק: כי תאמיר בלבך כל זמן וועסט זאגן אין דין מחשבה: איבח איבל ל'חוֹרִישָׁם און נישט אරוסים רעדן, לא תירא מְהָם וועט איר נישט דארפֿן מורה האבן, ווילע עס וועט נישט ווערן. איז זיינער גוט די ווארט בלבך, מײַינט נאר אין מחשבה און נישט רעדן, מילא לא תירא ב'ה, ווילע עס וועט נישט ווערן. (תפוח חיים פאנעט אב"ד דעשה קארלסבורג – הורחוב ע"י המו"ל)

אלעט איז א טובה פארן מענטש וידעת עט-בלבך כי באשר ייסר איש אַתְּ-בָּנוּ ה' אַלְקִיךְ מִסְרָךְ: (ח ח) עס שטייט ב' שרה "בָּלוּן שׂוֹן לְטוּבָה" טייטשן צדיקים ב' שרה איז אלעס וואס דער אויבערשטער האט געטאן מיט איר איז געווען גוט, מיט דעם טייטשט מען שְׁמַע יִשְׂרָאֵל ה' אַלְקִינוּ ה' אָחָד: וואס איז ידען סי' איז מודת הרוחמים און אלקינו איז מודת הדין, איז דארפֿן גוליבן סי' עס גייט ב' אים גוטס, רחמים, און חיללה פארקערט, מודת הדין, דארפֿן ער וויטן ה' אָחָד, אלעס איז רחמים און לטובה, און איז אקדמות זאגט מען עכידין ליה חטיבא ברוח ושקפתא: טייטשט מען, איז אידן מאכין דעם אויבערשטן או ער איז א חטיבא, איינס, סי' בדנה, מײַינט רוחיג, עס גייט גוט, און סי' וְשַׁקְעָתָא, אלשון פון שקייע, נידעריג, און ד' שוערער מצבים, או דער אויבערשטער מײַינט אלעס נאר לטובה. דאס קען זיין פשט אין פסוק ודרעת עט-בלבך, זאלסט גוט אינזעהן, כי באשר ייסר איש אַתְּ-בָּנוּ, איז ווי ווען א טאטע שטראפט קינד, מײַינט ער נאר גוטס פארן קינד, ה' אַלְקִיךְ, דאס זעלבע איז ווען דער אויבערשטער, מִסְרָךְ, טוט דיר שטרא芬, דאס איז נאר גוטס פאר דיר, און צדיקים טייטשן ב' הגה אַבְּיךָ ה', אַבְּיךָ, מײַינט יסורין וואס א מענטש האט זיינט פינט, עבר אויב מען וויסט איז דאס איז פון אויבערשטן, ב' הגה אַבְּיךָ יְאָדָה, דעם עמלטס וועט דער אויבערשטער זיינעל אווקע נעמן פון דיר. (שם זבולון תשע"ז)

מדור העברות

כ' אביש'ל כופראנקפלט א גאון היגאנום אונ עכוי ואס דעל בעש'ט תק' האט מאיד געווין אז כל האט רוחה קודש

שטעקן! דער איד געטט זיך שריינע אויף ר' אבישיל און פון רוב בעמ האט ער  
אייהם געגעמען שלאן. ר' אבישיל האט אונגעגעמען אלעם באחבה און מיט אמונה,  
או אלעם קומט איהם, בייז דער איד האט געזען או די שלאן העלפט נישט און  
ער האט איהם אפנעלאום. אבער אין א פארט מעג ארום האט דער איד געטראפען  
דרעם שטעקן. און עם איין אים געווארן וויר שווער אויפן האריין, היטכן ער האט

חווש געווען איד און אהם נאך געשלאן אומזונטס!  
דעמאלאטס איי עפער געשעהן אין די שטאט פראנקפורט און די ראשיה הקהלה  
האבן מחלט געווען או רעד רב ווועט רעדן א דרשיה פון היוק און באפויילן או  
אלעל געשעפטן מוזן זיין פארמאכט און או אלעל מענער פון שטאט מוזן קוממען  
הערן די דרשיה. מען האט געשטעלט צעללאך אין די נאכן און דער איד האט  
אייך געעהן די צעללאך און איי געקומען אין שוול הערן די דרשיה. ווען ר'  
אכישל איי אורייף אויף די בימה אנטז'ויבן זיין דרשיה האט דער איד געהילשטי.  
עם איי געווען אים שווער צו דערמנטערן, אין ווען ער איי שיין לא געקומען צו  
זיך האט מען איהם געפרענט פארוואס האט ער געהילשטי? האט ער גענטפערט:  
או ער האט געיזולדט און געשלאן דעם רב נישט ויסנדיג או ער איי דער רב, און  
וועי קען ער זיך מוחל זיין פאר דעם גרויסן פארברעך? האט אים איניער געאנט:  
זאגן זיך נישט, דער רב אייז וויער א וויכער און א גוטער. ווארט בי זיך די  
דרישה און דו ווועט גיין צו איהם און איבערבעטען און ער ווועט ער דיר זיכער  
מייל זיין

נאך דעם וווען דער רב האט גענדיגט די דרשא איז ער צו געאנגען מיט די גראפטע הכרעה און בושה וארטן בי די דער רב ווועט אראפאיין פון בימה און איז איבערבעטען. אבער ווי עישטוויט איז ער געווארן וווען ער האט געושען דער רב קומט איהם נאר אנטקען און בעט איהם מיחילה מיט דעם וואס ער האט איהם גורם געווען עגטט נפש פארן שטעken. דער איז וווערט פאלוריין און צו טומלט און אונט ער פארשטייט נישט וואס נויט דא פאר? דערויל האבן די מענטשן פון שול געהערט די גערודער און האבן געוואלאט וויסן וואס איז דא געשעהן? און דער איז וואס האט שווין געהאט גענונג חרטה און געפליט דערשלאן, האט זיך אונגעראפן ברכיבס די גאנצע עריבה וואס ער האט געמאן כלפי דער רב. און ער איז מוכן צו מקבל זיין וואס פאר א עונש מען ווועט איהם געבן כדי ער זאל האבן א כפרה. דער רב נומט זיך רעדן: "האט נישט וואס צו ואָרְגַּן אִיך בֵּין דֶּיך מוחל בבל שלם, און דײַן כפרה איז די בושה וואס דו האט דא געהאט. אבער זאלסט מקבל זיין או וווען איז קומט צו דיר נאך געלט זאלסטו איהם שיין אויפגעמען". דער איז האט צו געאנט איז אוועק פון דארט זאָפֿרְדִּינְגְּעַר. [ווערט פריערט כי די תורה דער סייפור פון מהנה חיים וואס מיר האבן געברענט פון מוח'ז] דער בעל בית ישראל מאטערסידארף] דער מעשה האט דער הייליגער בעל שם טוב דערציזילט און האט געשמייכלט וווען ער האט דאס געועגן ברוח קדרשו און דערציזילט פאר די חביביא די מעשה און וווען דעם האט ער געשמייכלט. דאס אונט א מוארדינו ערverbָּה גוֹיְקָלְמָן אָנוּ גּוֹיָה.

אלע וויסן דער מאמר חז"ל – אונגעס עס שטימיט נישט אין די גمرا נאר ער בענט  
זיך פון היילינן זויה: הכל תלוי במול אפילו ספר תורה שביכיל: (וואק פר נשא דף  
קל"ד ע"א) ער איז געווען א נאון הנאנונים ואס איז געווען א חבר בנגלה מיטן  
היילין פני יהושע. דער הייליגער בעל שם טוב זיע"א האט מעיד געווען אויף אים  
או ער איז א בעל רוח הקודש. ער האט געההין ר' אברהם אביש פילד זצ"ל. ער  
אייז געווארן אב"ד איז שטאטט פראנקפורט נאכן פני יהושע. ער אייז אויך געווען  
אב"ד איז נאך קהילות. ער האט מחבר געווען ספר ברכת אברהם, אויף מסכת  
פסחים און אויפס סדר מועד ואס די גאנוני עילם האבן באוואונדרט זיין גאנונט  
און כה החידוש הונדררט יאר שפעטער. ער אייז אויך געווען א יידיד מיטן היילין  
מנגד ממעריטש זיע"א, און אייז דער הייליגער קדושת לוי מבארדייטשוב, דער  
קאזניצער מניד און נאך גודלי צדיקים. ער אייז נסתלק געווארן "יא תשרי תקכ"ט".  
בי די הינטיגע זונגער דור לומדי תורה איזי כמעט נישטא ווער זאל וויסן ווען  
איהם, און ער איז כדאי או דער הייליגער צדיק זאל זיין א מלץין ישר פאר  
אונגעער לײַגערטס מען זאל אים דערמאנען, וועט מען אויך דערצילן פון זיין  
אונטער בענטוונטער בעט העונש אונז שפלום אונז זיין חיך פאר יעדי איב.

ר' אבישל - אווי החט מען איזם גערופן - פלענט דאנגן פאר ד' ארימעליט, און וואו ער אויז געווען דער רב פלענט ער נישט קוקן אויף זיין כבוד און פלענט אלין גניין צו די גברירס נאך געלט. על פי רוב האבן די גברירס שווין מכבר געווען דעם רב מיט א שיינע נתינה און דורך דעם החט ער נישט געדארפט אסקאך ארטום גניין. ווען ער אויז אויך געווארן רב איזן פראנקפורט החט ער זיך אויז געפריט און איז געגעגען נאך געלט. גלייך פון אונפאנג החט יעדער געוועהן או ער און דערהויבענער איד און איזם געבען א שיינע נתינה. איינמאלא איז ער אונגעקומען צו א נרויסער גביר צו בעטן צדקה, דער גביר החט נאך נישט געקענט ר' אבישל, און ער אויז געווען פארטאן און זיין השבונות. און דורך רב קומט ארטין און וארט מיט דורך ארין בי דער איד ואל איזם אונגעמען. ער וארט און וארט בי דער איד מערקט דעם רב און הויבט און צו שרייען אויף איזם "דו זעהטס נישט איז איך בין יעצעט פארטונגסטען מיט מײַנע ביכערל" און זידלט און דעם רב און היסט איזם אדריסין פון שטוב. דער רב החט זיך נישט געדונגגען מיטן איז און איז אונושם געאנגענו זיינער ברוהיג.

ווען דער איד האט געגענדיגט זייןע השבונות האט ער געוואלאט גיין אויף א  
שפאנציר כדי זיך צו באָרוּהוֹן. דער איד האט געהאמ אַטְיִיעָן זילבענעם  
שטעקן וואָס איז אַזְיך געווען אַנטְיק אָונֵן ער פֿלְעַנְטְּ שְׁפָאַצְּרִין מִוְתְּ דֻּעַם. דער איד  
געטט יעַצְטְּ זָוֶן זַיְן שְׁטַעַקְן אָונֵן דֵּי גַּאנְצְעַ שְׁטוּבְן אָונֵן טְרַעַפְטְּ דָאָס נִשְׁמָה. אַהֲן!  
דָּאָס אַיז זַיְכָּר דֵּי אַרְכְּבָּעַטְּ פָּוּן יְעַנְעַם מְשׁוֹלָחָה וואָס האט געוואלאט נִקְמָה גַּעַמְעָן פָּן  
מיַר, וַיְיַלְּאֵךְ האָבָּא אַיהֲם נִישְׁתְּ וַעֲגַבְןְּ צְדָקָה! אַיךְ וּעַל אַיהֲם שָׂוִין אַוְפּוֹכוֹן אָונֵן  
גַּוְתְּ שְׁלָאָגְן בֵּין ער וּוְעַט מְוֹדָה זַיְן אָונֵן מִיר צְוִירָק גַּעַנְן מִיְּן שְׁטַעַקְן.  
טְרַאְכָּט אָז ער וּוְעַט אַיהֲם טְרַעַפְטְּ בֵּין דֵי הַיּוֹעֵר פָּוּן דֵי גְּבִירִים, אָונֵן זַוְּטַט  
בֵּין ער זַעַהַט דָּעַר מְשׁוֹלָחָה לעַבְן אַשְׁטוּבְּ פָּוּן אַגְּבָּרָה. ער גַּיְיטְּ צוֹ אַיהֲם אָונֵן  
פְּרַעְמָנְטְּ אַיהֲם וּוְאוֹ אַיז מִיְּן שְׁטַעַקְן? עַטְמַפְּרַעְטְּ דָּעַר רְבָּה אַיךְ וַיְיַסְּטְּ פָּוּן קִיְּזָן

**הנִגְעָן לְגַבּוֹן עַל־עֲדֵי בְּקָרְבָּתִים** בְּגַעֲנָן בְּאַחֲנָן חֲבָרִים שְׁזִוְנָה בְּגַעֲנָה וְבְקָרְבָּרִים עַמְּגִינָם וְגַעֲנָה יְדִ – גַּן גַּעֲנָה גַּעֲנָה

גמרא שיך להנאן ר' חנן העץ איניש בעל המרחתה 2500 \$. מכtab ברכה לנדייב נול מהגנוון ר' יאשע בער מבריק יידושלים \$1000, סעד אורום ווונמים לר' יהונתן אייבישיז בחרנותה ר' מדכי הלו איש הארווין רבו של המנד מקאנזין עם קטת הגנותה \$5000 ספר עם חנימת הודהיק ר' אבישס מקראלא עם קמי' \$7000 ספר מטה אפרים שיך להנאן ר' אברם פאם סעת דק לשדראל דפוס פלאויאט \$5500 שעוי ציון חדש רביה דפוס ייטאמיר, ספר וועך בירך דפוס ראשן מפוגל לשמריה, שיער אויה דפוס זיטאמיר מצב מגזין נ' חלקום. מהלים עם עט נספם ייטאמיר של המדדור \$7500 לאגע נאנצע בריוו פון היילונג חפן חיים שמאכען תוכון ווינשטן אן ווער עט ווועט הדעלפֿן \$.22000 ספר שיך להודהיק ר' משה הנ' מראדואין וועד הרבה ספרים עם חננותן של זדיקים ספר מל חיים ליסקא שיך להודהיק ר' היושע הלברטשאטן מדראליאן \$1000, ספר מנהת אשר שלמד בו מושן הדביב' זיאל \$1500, ספר מל חיים ומרכה ליסקא עם חננותן ר' חיים נביין' נראם ממונקאטש, ספר פדים יומס על הדרה דפוס ראשן דוד מאוד \$600, ספר כל' חמדה על הדרה דפוס ראשן דוד מאוד \$600, א' תעשרה מוט חננות הרה'צ' מטאש זוקל, א' ברוו פון הודהיק ר' מרדכי ובנו ר' אברם פון ההנוון ר' גולדמה היימאן זיל \$600, וגצעי \$2000.

גדרו רקט אין זיאמיר פעלת רעם שעיר \$2000. שור' א/or המאייר מושט הדרשה פון הגאנן ר' מאאר שפרא מיט פיל לומדריש הנחתה \$3000

4403 16 Ave Brooklyn, NY 11204 USA 718 438 8414 718 633 5500 T/f Hours are 11-7:30 Fri till 1:30, To receive pardes: send to- pardesyehuda1@gmail.com or pickup in the store from Wednesday also on the web at [WWW.SEFORIMWORLD.COM](http://WWW.SEFORIMWORLD.COM) Do Not Pay for Sheimos if you have good condition older seforim,

אָרְנוֹתָם וְלֹטָם אַיִל בְּאֶצְאָלוֹ גַּלְעָד בְּאֶרְזָמוֹן? אֲוִיב אֵיד הַמִּזְמָרִים נִיעַץ אַנְגָּלְמָע קַשְׁטָן אַרְךָ רַאַם אַרְיִיבָּרְעָנָנוֹן

דער גלען אויז מוקדש לענין' הבדור ייסך שמואול עעה' בר' צבי אלימלך נבו ז"ל "ב' און מהו התש"ז"